

Livländische Gouvernements = Zeitung.

(XIV. Jahrgang.)

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.

Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.

Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.

Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.

Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.

Ливондскія Губернія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:

по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Цена за годовое изданіе 3 руб.

Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.

Съ доставкою на домъ 4 руб.

Подписки принимаются въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ
Бюроахъ.



Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich mit Ausnahme der
Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7
Uhr entgegengenommen.

Der Preis für Privat-Inserate beträgt:

für die einfache Zeile 6 Kop.

für die doppelte Zeile 12 Kop.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Ливондской Гу-
бернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и празд-
ничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.

Плата за частныя объявленія:

за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.

за строку въ два столбца 12 коп.

Понедѣльникъ, 5. Сентября.

N^o 101.

Montag, 5. September.

1866.

Inhalt.

Offizieller Theil. Fedorowa, Korff, Nachforschungen Klementjew, Mortification von Werthpapieren. Verdächtigen Leuten abgenommene Sachen. Sitz des 3. Wendenschen Kirchspielsgerichts. Nichtbeförperte Briefe. Andersohn, Concurs. Kugga, Nachlass Verkauf der Grundstücke der Güter: Rönneburg-Neuhof und Carlstrube Vergebung von Henschlögen, Bauplänen. Verkauf der Vermögensobjecte: des Birjukowitsch, Zilitschewsky, Orlow, Wschakow, Solisyn, Beschlin, Sokolow. Auction.

Nichtoffizieller Theil. Ueber Viehzüchtung und Viehhaltung. Bekanntmachungen. Waarenpreise. Wechsel- und Geldcourse. Angekommene Fremde.

Offizieller Theil.

Anordnungen

**und Bekanntmachungen der Livländischen
Gouvernements-Obrigkeit.**

In Folge desfalliger Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands hiermit aufgetragen, nach der Wittve des General-Majors Orlow, **Amalie Fedorowa Nachforschungen** anzustellen und von derselben im Ermittlungsfalle 70 Kop. S. an Stempelpapiergelder beizutreiben und zur Kronscasse einzuzahlen, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 2528.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiemit sämmtlichen Land- und Stadt-Polizeibehörden Livlands aufgetragen, den durch die vom 12. August c. in der Livl. Gouv.-Zeitung Nr. 91 enthaltene Publication sub Nr. 2373 veranlaßten **Nachforschungen** nach dem aus den Anstalten zu Alexanderhöhe entwichenen Sträfling Carl Friedrich **Korff** keinen weiteren Fortgang zu geben, da derselbe bereits arrestlich eingezogen worden ist. Nr. 2530.

Anordnungen

**und Bekanntmachungen verschiedener
Behörden und amtlicher Personen.**

Von dem Arbeiter Agafen **Klementjew** ist bei dem Vogteigerichte darauf angetragen worden, zur **Mortification** der auf seinen Namen von der Riga-schen Sparcasse resp.

am 20. December 1862 sub Nr. 7679,

" 11. April 1863 sub Nr. 8107,

" 11. April 1863 sub Nr. 8108,

" 24. December 1863 sub Nr. 9026,

" 4. Mai 1864 sub Nr. 9661,

über je 100 Rbl. S. ausgestellten **Zinsezinscheine** ein Proclam ergehen zu lassen.

Solchemnach werden Alle und Jede, welche an diese Zinsezinscheine einen rechtlichen Anspruch zu haben vermeinen, mittelst dieses Proclams aufgefordert, sich mit ihren desfalligen Ansprüchen im Laufe von sechs Monaten a dato, spätestens also bis zum 25. Februar 1867 bei diesem Vogteigerichte

entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die gedachten Zinsezinscheine für mortificirt erklärt werden sollen.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 25. August 1866. Nr. 559. 2

Bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sind als gefunden eingeliefert und verdächtigen Leuten abgenommen worden: 1 schwarze junge Kuh, 3 Säcken mit Salz und 1 Säckchen mit Hanf.

Die resp. Eigenthümer werden desmittelft aufgefordert, sich wegen der Kuh binnen 10 Tagen, des Salzes und Hanfes wegen aber binnen sechs Wochen a dato bei der Rigaschen Polizeiverwaltung mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 31. August 1866. Nr. 4825. 2

Von dem 3. Wendenschen Kirchspielsgericht wird desmittelft bekannt gemacht, daß dasselbe seinen Sitz vom 27. August d. J. ab auf dem Gute **Namkau** (Kirchspiel Neu-Pebalg) haben wird und etwanige Correspondenz per Wenden zu adressiren ist.

Schwegen im 3. Wendenschen Kirchspielsgericht, den 22. August 1866. Nr. 957. 1

Verzeichniß

der Briefe, welche von den Correspondenten in der Zeit vom 10. bis zum 20. August 1866 in die ausgehängten Briefkasten geworfen aber nicht haben befördert werden können.

Dhne Marke:

Nach Warschau — Wolsky.

" Libau — Papder.

" Mitau — Kalwer.

" " — Schweifing.

" Bausk — Muckz.

" Pernau — Ungern-Sternberg.

" Warschau — Desser.

" St. Petersburg — Wend.

" Oberpahlen — Pfeffery.

" Wiborg — Hofmeister.

" Pernau — Richter.

" Kreutzburg — Vorst.

" Wilkenschof — Spohr.

" St. Petersburg — Sturler.

" Rewel — Butazky.

" Riew — Gsmann.

" Landohn — Ballod.

Mit gebrauchter Marke:

Nach St. Petersburg — Löwis of Menar.

Dhne Angabe des Ortes:

An Schlestewitsch.

" Danziger.

Nr. 2809.

Proclamata.

Nachdem von Einem Wohlbedlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogteigerichte anhängigen **General-Concurssache** des Schnei-

dermeisters Georg Peter **Andersohn** ein Proclam zum Concurs der Gläubiger und zur Zusammenberufung der Schuldner nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte dieser Stadt Alle und Jede, welche an den obgenannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen, beziehungsweise Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 23. Februar 1867 bei dem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwanigen Debitoren der rubr. Concurssache aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 23. August 1866. Nr. 553. 2

Von dem Rigaschen Stadtpatrimonial-Kirchspielsgericht werden Alle und Jede, welche an den **Nachlass** des verstorbenen Arrondators des Stadtpatrimonialgutes Olai, Jacob **Kugga** irgend welche Anforderungen oder resp. Erbanprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, binnen einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams und spätestens bis zum 3. September 1867 bei diesem Kirchspielsgericht entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und zugleich auch ihre Beweise beizubringen, widrigenfalls nach Ablauf der festgesetzten Frist Niemand weiter gehört noch zugelassen, sondern sofort abgewiesen werden soll.

Riga, den 22. August 1866. Nr. 128. 1

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. thut das Wenden-Baltische Kreisgericht hiemit zu wissen: Demnach der Herr August von Pander als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Rönneburgschen Kirchspiele belegenen **Gutes Rönneburg-Neuhof** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenhüchmäßigen **Gesinde**, als:

1) Gebril Dahwe, groß 17 Tbl. 12 Gr., auf die Rönneburg-Neuhoffschen Bauern Jahn und Carl Kallag für den Preis von 2570 Rbl. S.,

2) Gebril Peter, groß 16 Tbl. 37 Gr., auf den Rönneburg-Neuhoffschen Bauer Jacob Modeew für den Preis von 2461 Rbl. S.,

3) Gable Karl, groß 15 Tbl. 52 Gr., auf den Rönneburg-Neuhoffschen Bauer Mahrz Sirne für den Preis von 2336 Rbl. 66²/₃ Kop. S.,

4) Gable Jahn, groß 15 Tbl. 84 Gr., auf den Rönneburg-Neuhoffschen Bauer Carl Sirne für den Preis von 2390 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Rönneburg-Neuhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer

ангелюрен sollen, als hat das Wenden-Wallfische Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen oder Einwendungen gegen die geschlossenen Veräußerungen und Eigenthumsübertragungen genannter Gefinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gefinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben Wenden im Kreisgericht, am 27. August 1866. Nr. 3520. 2

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen etc. thut das Wenden-Wallfische Kreisgericht hiermit zu wissen: Demnach Ihre Erlaucht die Frau Geheimrätin Gräfin Elisabeth von Sievers geb. Gräfin von Kottell in ehelicher Assistentz des Herrn Geheimraths Grafen von Sievers als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Arraschischen Kirchspiele belegenen **Gutes Carlshöhe** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wachenbuchmäßigen **Gefinde**, als:

1) Nejas Rahzin, groß 22 Tbl. 21 Gr., auf den Carlshöheischen Bauer Mahrz Mengel für den Preis von 3100 Rbl. S.,

2) Muhrneef, groß 36 Tbl. 49 Gr., auf den Carlshöheischen Bauer Peter Mengel für den Preis von 5481 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gefinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Carlshöhe ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnachfolger angehören sollen, als hat das Wenden-Wallfische Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossenen Veräußerungen und Eigenthumsübertragungen genannter Gefinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gefinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben Wenden im Kreisgericht, am 25. August 1866. Nr. 3516. 2

Torge.

Vom Wallfischen Domainenhofe wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der im Rigaschen Kreise auf der Spilwe belegene, bisher für die Summe von 131 Rbl. jährlich verpachtete sogenannte **Stahlische Heuschlag**, groß 6 Dess. 1314 S.-Sad., vom 1. Januar 1867 ab auf 12 Jahre **verpachtet** werden soll und daß die desfallsigen Torge auf den 19. und 23. September, Mittags 12 Uhr, anberaumt worden sind. Die der neuen Verpachtung zu Grunde liegenden Bedingungen können an allen Sitzungstagen hier eingesehen werden und ist der gesetzliche Salogg bei schriftlicher Eingabe vor Beginn des Ausbotes zu verabreichen.

Riga, den 23. August 1866. Nr. 10761. 1

Прибалтийская Палата Государственных Имуществ доводит сямъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на отдачу находящагося въ Рижскомъ округѣ, такъ называемаго **Стальскаго сѣнокоса**, величиною 6 дес. и 1314 кв. саж.,

который до настоящаго времени былъ отданъ за сумму 131 руб. въ годъ, на 12-лѣтнее содержание съ 1. Января 1867 назначенъ торгъ 19. и переторжка 23. Сентября сего года въ 2 часу по полудни; особия условия, на которыхъ упомянутый сѣнокосъ вновь отдасть будеть въ откупное содержание, могутъ быть разсматриваемы во все присутственныя дни въ Палатѣ; узаконенные залогъ имѣють быть представлены при прошеніяхъ до начала торговъ.

Рига, 23. Августа 1866 года.

№ 10761. 1

Vom Forstmeister des 2. Rigaschen Forstdistrikts wird hierdurch bekannt gemacht, daß zur **Wiederverpachtung der 11 Obrochenschläge** im Rujenschen Walde, vom 1. Januar 1867 auf 6 Jahre, der Torg am 17. und Peretorg am 20. September d. J. auf der Forstei Colberg bei dem örtlichen Gemeindegerichte abzuhalten sein wird.

Colberg-Forstei, den 26. August 1866.

Nr. 185. 3

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium ist zur **Bergebung zweier** an der Bahnhofstraße zu beiden Seiten der neuen Ambarenstraße und zweier an dieser letzteren Straße belegenen **Ambaren-Baupläze** ein öffentlicher Ausbot auf den 6. September d. J. anberaumt worden, und werden etwaige Kaufliebhaber desmittelst aufgefordert, sich am 6. September e. um 1 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestimmung von Saloggen bei dem Eingange genannten Collegium zu melden.

Riga-Rathhaus, den 25. August 1866.

Nr. 1150. 1

На продажу двухъ для постройки амбаровъ мѣстъ по Воксальной улицѣ по обѣимъ сторонамъ Амбарной улицы и двухъ таковыхъ же мѣстъ по послѣдней улицѣ, назначенъ торгъ на 6. ч. Сентября и приглашаются лица, желающія купить оныя, явиться въ Рижскую Комисію Городской Кассы 6. Сентября въ часъ по полудни, заранее же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Комисію для разсмотрѣнія условий и представленія требуемыхъ залоговъ.

Рига-Ратгаузъ, 25. Августа 1866 года.

№ 1150. 1

Von der Dörptschen Bezirksverwaltung der Reichsdomainen wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zur **Verpachtung** der zur ehemaligen Ballenauischen Forstei gehörigen, im Dörptschen Kreise und Giffischen Kirchspiele belegenen **Heuschläge** von 12 Dess. 1992 S.-Sad. Flächenraum auf 6 Jahre, d. i. vom 1. Januar 1867 bis dahin 1873 Torge bei dieser Bezirksverwaltung und zwar am 24. und 27. September e., Vormittags 10 Uhr, werden abgehalten werden.

Dorpat-Bezirksverwaltung, den 24. August 1866.

Nr. 3333. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію оного, состоявшемуся 5 Августа сего года, назначено въ продажу съ публичнаго торга въ Присутствіи сего Правленія на срокъ 16. Января будущаго 1867 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее Великолуцкой полиціи, женѣ Статскаго Совѣтника Елизаветѣ Александровѣ Вирюковичъ, состоящее въ 1. станѣ Великолуцкаго уѣзда и заключающееся въ селѣ Мурахинскомъ, Троицкое тожъ и въ половинной части пустоши Быковой, при коихъ земли разныхъ угодій, удобной и неудобной, а именно: при селѣ Мурахинскомъ, Троицкое тожъ, 25 дес. 2285½ саж., и въ половинной части пуст. Быковой 93 дес. 1613 саж., а всего вообще земли 119 дес. 1498½ саж. Въ означенномъ селѣ находится господскіе строения: деревянный одно-этажный домъ на каменномъ фундаментѣ, совершенно ветхій, мѣрою въ длину 13½, а шириною 3½ сажени, оцѣненъ въ 10 рублей; кладовой амбаръ и при немъ въ одной связи сарай, деревянные, ветхіе, крытые дражною, мѣрою въ длину 7, а ширину 3½ саж.—30 руб.; хлѣбный амбаръ деревянный съ четырьмя закромами, длиною 2 саж. и 1 арш., шириною 1 саж. 4 вершка,—6 руб.; амбаръ деревянный съ четырьмя закромами, крытый тесомъ, длиною 4, а шириною 3 саж.—15 руб.; людская изба и при ней старая баня съ сѣнами, крытая соломой ветхія, длиною 5, а шириною 3 саж.—10 руб.; въ одной связи ледникъ, молочная, пращанная и баня съ при-

банишкомъ, ветхія, крытые соломой, длиною 13, а шириною 4 саж.—40 руб.; скотный дворъ съ четырьмя хлѣвами, ветхій, длиною 15, а шириною 5 саж.—4 руб.; рей съ таковнею, крытые соломой, длиною 15, а шириною 4 саж.—30 руб. и изба для пристани рабочихъ, совершенно ветхія—2 руб. Кроме того въ означенномъ имѣніи находится разная движимость, а именно: два лара изъ теса, съ 12 ящиками, изъ нихъ одинъ съ испорченными ящиками и съ крышками на ремешныхъ петляхъ—въ 4 р.; пять чугунавыхъ брусевъ 1 руб.; пять вышекъ съ одинаковыми крышками и четыре безъ крышекъ—50 коп.; чугуный большой котелъ—8 руб.; простой деревянный столъ—40 коп.; каменная доска на памятникъ—50 коп.; фортепиано краснаго дерева, совершенно испорченное—20 коп.; двѣ лѣсовыхъ пины ломаныхъ и одна цѣльная съ поломанными зубьями—40 коп.; двѣ пушки чугуныя—1 руб., одинъ зубчатый валъ отъ машины—30 коп.; диванъ ветхій безъ пожелъ—10 коп.; чугуная плита, разбитая надвое—8 коп.; стеклянная бутылъ ведровая маслянная—10 коп.; чугуный лемешъ съ плуга—10 к.; свѣска простая деревянная желтая—15 коп.; двѣ одинаковыя двери съ желѣзными петлями—1 руб.; столарный верстакъ съ ножками и винтами ветхій—50 коп.; деревянный двойникъ съ двумя желѣзными обручами и скобами—50 к.; желѣзная мѣра двухътарничова—25 к.; простой деревянный столъ—40 коп.; и стулъ простой ломанный—коп.; все же вообще движимое имущество оцѣнено въ 166 р. 53 к. Въ селѣ Мурахинскомъ-Троицкое тожъ имѣется садъ, въ коемъ находится деревьевъ: два ведровыхъ, семь каштановыхъ, тридцать яблонъ, три груши и два пруда съ карасями. На господской запискѣ при селѣ Мурахинскомъ посѣвно крестьяниномъ Спасоиникольской волости дер. Цевлева, Иваномъ Николаевымъ, къ вышнему году, 5 четвертей 2 четверика, и въ настоящее время приготовлено тѣмъ же крестьяниномъ земли подъ яровой посѣвъ 10 дес. Изъ всего урожая отъ этого посѣва владѣлецъ селца Мурахинскаго Солорень получить отъ крестьянина Ивана Николаева четвертый снопокъ; сѣнокосъ на пустоши Быковой отдается въ наемъ за 30 руб. с.; и за эти деньги нанимается сторожъ для бараула лѣса. Означенныя селенія находятся въ разстояніи отъ г. Великихъ Лукъ: селцо Мурахинское-Троицкое тожъ въ 3 верст. при большой столбовой дорогѣ, бывшаго белорусскаго тракта, а половинная часть пуст. Быковой въ 11 верст.; вблизи ихъ судоходныхъ рѣкъ и пристаней не имѣется. Такъ какъ означенная земля селца Мурахинскаго-Троицкаго тожъ, отдается въ напакъ съ четвертаго снопа и отъ продажи хлѣба съ четвертаго снопа выручается дохода до 150 руб., а сѣнокосъ съ пуст. Быковой отдается въ наемъ за 30 руб. сер., то, принимая это за получаемый съ имѣнія доходъ, оцѣнено означенное селцо въ 1500 руб., а половинная часть пустоши Быковой въ 300 р. Все же вообще имѣніе Г-жи Вирюковичъ оцѣнено въ 1966 р. 53 к. с. и продается на удовлетвореніе долга Г-жи Вирюковичъ Надв. Совѣт. Егору Николаеву Ковалеву по закладной, совершенной въ 2 Департаментъ Сиб. Палатѣ Гражданскаго Суда 1 июня 1866 г., остальныхъ 2145 руб. съ процентами съ 1 Апрѣля 1863 г. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи и продажи въ 2 Отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. 1.

№ 6950. 3

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованіямъ 1. Департамента С. Пет. Управы Благочинія и вслѣдствіе представленія Царскосельскаго Уѣзднаго Суда, будетъ продаваться принадлежащее Надворному Совѣтнику Павлу Анкиеву Паличевскому недвижимое имѣніе, состоящее С. Петербургской губерніи, Царскосельскаго уѣзда, 2. стана, въ мызѣ Красницы, въ коей: господскій, деревянный съ мезониномъ, крытый желѣзомъ, домъ о 9 комнатахъ, съ энцилемъ и другими постройками. Земли въ этомъ имѣніи подъ усадбою пашнею, огородамъ, сѣнокосной и лѣсной всего 44 дес. 248 кв. саж.

Означенное имѣніе оцѣнено въ 4000 руб. и продажа оного назначается для удовлетворенія долговъ владѣльца имѣнія Павла Паличевскаго: Коллежскому Ассесору Виктору Иллчревскому, по заемному письму 2000 руб. съ процентами отъ 21. Сентября 1862 года и неустойкою, крестьянамъ: Тихону Емельянову, по роспискѣ 200 руб. и Захару Чернышову

по счету 233 руб., Коллежскому Регистратору Голубу, по роспискѣ 50 руб. и Государственному крестьянину Парфену Маркову по роспискѣ 400 руб. Торги для упомянутой продажи назначены 10. Октября текущего года съ переторжкою чрезъ три дня съ 11 часовъ утра и желающіе купить имѣніе могутъ разсматривать въ канцеляріи Губернскаго Правленія опись и другія бумаги до сей публикации и продажи относящіяся.

1. Августа 1866 года. № 5664, 2

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С. Петербургской Казенной Палаты, будетъ продаваться принадлежащій Лугской мѣщанкѣ Ека- теринѣ Петровой Орловой, состоящій С. Пе- тербургской губерніи, въ г. Лугѣ, на Николь- ской улицѣ въ 23. кварталъ, подъ № 5, неот- строенный домъ, двухъ-этажный, внизу кирпич- ный съ примѣсью булыжного камня, а ввер- ху, деревянный, покрытый тесомъ и принадле- жащая къ этому дому земля 384 кв. саж., — оцѣненные въ 1500 руб.

Продажа назначается для пополнения чис- лящейся на мѣщанкѣ Орловой казенной педо- имки 2578 руб. 46 коп. съ процентами отъ 1. Юля 1865 года и будетъ производиться въ При- сутствіи сего Правленія 7. ч. Октября мѣсяца текущего 1866 года съ переторжкою чрезъ три дня съ 11 часовъ утра. Желающіе купить оз- наченный домъ могутъ разсматривать въ Кан- целяріи Губернскаго Правленія опись и другія бумаги до сей публикации и продажи относя- щіяся.

1. Августа 1866 года. № 5776. 2

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Прав- ленія объявляется, что, по представленію Гдов- скаго Уѣзднаго Полицейскаго Управленія, будетъ продаваться принадлежащее Поручику Іосифу Григорьеву Ушакову имѣніе, состоящее С. Пе- тербургской губерніи, Гдовскаго уѣзда; 2 Стана, Тушицкой волости, Дубягскаго прихода, въ полдеревнѣ Заклинѣ 22 души временно-обязан- ныхъ крестьянъ, получившихъ въ надѣль земли 122 дес. 175 саж., и земли оставшейся въ не- посредственномъ распоряженіи владѣльца 66 дес. 1863 саж. — Имѣніе это оцѣнено въ 3299 руб. 82 коп. и назначается въ продажу для пополненія долга Ушакова вдовѣ Коллежскаго Ассессора Александрѣ Ушаковой, по векселю въ 800 руб. съ процентами и С. Петербургской Сохранной Казнѣ 1440 руб. — Продажа бу- детъ производиться въ Присутствіи С. Петер- бургскаго Губернскаго Правленія 5 Октября сего 1866 года съ переторжкою чрезъ три дня съ 11 часовъ утра. Желающіе купить оз- наченное имѣніе могутъ разсматривать въ Кан- целяріи Правленія опись и другія бумаги до сей публикации и продажи относящіяся.

26. Юля 1866 года. № 5740. 2

Витебское Губернское Правленіе объявля- етъ, что согласно постановленію его 10. Ав- густа 1866 года состоявшемуся, въ Присут- ствіи его назначенъ 10. Ноября 1866 года торги, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу шести каменныхъ домовъ, состоящихъ въ XVI кварталѣ г. Динабурга, подъ № 58, принадле- жащихъ Динабургскому купцу Нисону Бѣшки- ну, именно: 1) каменнаго двухъ-этажнаго о 9 окнахъ, съ жилыми подвалами и двумя камен- ными крыльцами съ улицы, оцѣненного въ 8640 руб.; 2) каменнаго двухъ-этажнаго надворнаго дома, съ двумя въ низу сараями (амбарами), длиною 6, а высотой и шириною 4 саж., оцѣ- неннаго въ 2560 руб.; 3) каменнаго двухъ- этажнаго, съ двумя каменными крыльцами, съ подвалами или погребами, обѣ 11 окнахъ, въ длину 11, ширину 6 и высоту 4 саж., оцѣнен- наго въ 10,240 руб.; 4) каменнаго двухъ-этаж- наго, съ жилыми подвалами и двумя каменными крыльцами, длиною 8, а шириною 6 саж., оцѣ- неннаго въ 12,640 руб.; 5) каменнаго двухъ- этажнаго, съ двумя погребами и двумя камен- ными крыльцами, длиною 7, шириною 5 и вы- сотою 3½ саж., оцѣненного въ 9080 руб. и 6) каменнаго двухъ-этажнаго надворнаго дома, съ сараями въ низу, фронтономъ во дворъ, о 12 окнахъ, длиною 13½ саж., высотой 3 саж. 1 арш., оцѣненного въ 3240 руб.

Всѣ эти строенія находятся на городской землѣ, находящейся на обществ. основаніи въ потомственномъ пользованіи купца Бѣшкина, и продаются на пополненіе изъ вырученныхъ де- негъ долга Интенданству въ суммѣ 155558 руб. 71¼ коп., при чемъ пѣются въ виду и

частные долги его, Бѣшкина, въ суммѣ 143006 руб. 71½ коп., съ процентами.

Желающіе участвовать въ торгахъ при- глашаются въ Губернское Правленіе въ оз- наченный день, гдѣ имъ предъявлены будутъ всѣ бумаги, относящіяся къ сей продажѣ.

№ 7823. 3

Immobilien-Verkauf.

Вон Еінем Едлен Vogteigericht der Kaiser- lichen Stadt Bernau wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsigen Antrag und nach erfolgter Ge- nehmigung Eines Hochebren Rathes die dem hiesigen Kaufmann Nicolai Heermeyer gehörigen, in der Vorstadt Bremerseite sub Nr. 215/10 a und b bele- genen Grundstücke getrennt unter den in der Can- zellei dieser Behörde einzusehenden Bedingungen öffent- lich versteigert werden und die desfallsigen Sub- hestationsstermine auf den 5., 6. und 7. September, der vierte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 9. September e. angelegt worden sind, als weshalb die hierauf Re- flectirenden sich an den genannten Tagen, Vormit- tags 11 Uhr allhier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlaufbaren und sodann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird.

Bernau-Vogteigericht, den 12. August 1866.

Nr. 399. 1

Am 15. September d. J. Mittags um 12 Uhr soll bei dem Waifengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das den Geschwistern Friederike, Daniel, Alexandra und Julie Sokolow gehörige, allhier auf Hagenshoffischen Grunde sub Pol.-Nr. 103 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien und dem Benutzungs- recht des dazu gehörigen Grundplatzes, zur Ausmit- telung dessen wahren Werthes, unter den in termino licitationis zu verlaufbarenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Rathhaus den 25. August 1866.

Carl G. Seebode.

Waisenbuchhalter.

Auction.

Von der Rigaschen Quartierverwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die von dem 3. Bataillon des Zwangorodischen In- fanterie-Regiments benutzten, in der Salteschen Ka- serne abgestellten Prittschen nebst Zubehör meist- bietend versteigert werden sollen und der desfalls- ige Torg am Freitag den 9. September d. J., Vormittags um 12 Uhr bei dieser Verwaltung ab- gehalten wird, vorher aber daselbst die betreffenden Bedingungen einzusehen sind und der erforderliche Salog zu bestellen ist.

Riga-Quartierverwaltung, den 3. September 1866.

Nr. 167. 2

Abreisehalber werden am nächsten Donnerstag den 8. d. M. Nachmittags 3 Uhr, in der Peters- burger Vorstadt, Schmiedestraße, von der Stadtseite rechts ab, Haus ehemals Groschopff jetzt Rudkowsky neue Nr. 23 folgende Sachen versteigert werden, als: 1 Sopha auf Federn mit Ledertuch bezogen, 1 eisernes Buffet mit 3 Thüren, 1 eisener Spei- setisch in neuerer Form mit Einlegebrettern für 24 Personen, 2 Duzend eiserne Rohrstühle, 1 eisener Kleiderschrank, aus einander zu nehmen; von maha- goni Holz: 1 Damen Toilette, 2 Sophas und 3 Vostentische, 2 kleine Tautenils, 1 Schreibtisch, 1 Nähtisch 1 Waschtisch und 1 Bettischrücken; fer- ner 1 vergoldeter Blumentisch, 3 Oelgemälde, 1 eiserner Geldkasten mehrere Teppiche, 2 Theemaschinen von Tombac und Messing, Kupferzeug, 3 Duzend wenig gebrauchte Tischmesser und 3 Duzend Des- sertmesser mit Stielen von Elfenbein, Fenstergardinen und Rouleaux, Crystall- und Glasfachen, Küchenge- schirre und viele andere brauchbare Gegenstände.

H. Busch.

Kronsauctionator.

Auf Verfügung Eines Edlen Landvogteigerichts werden Dienstag den 6. September um 4 Uhr auf Groß-Klüversholm Haus Karatejew Nr. 3 jenseit der Düna, nahe bei der Düna: 1 Sopha, Sopha- tisch, Kamode, Schrankene. ferner Haringe, Deggut Rauchtabak, Kochsalz, Lichte, Gewürze, Bündhölzer, Krucken und 1 Waage gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmring, Stadtauctionator.

Für den Vice-Gouverneur:

Älterer Regierungsrath M. Zwingmann.

Älterer Secretair H. v. Stein.

Nichtofficieller Theil.

Ueber Viehzüchtung und Viehhaltung.

Unter dem Titel: „Zur baltischen Zuchtviehproduc- tion“ veröffentlicht der Herr wirl. Staatsrath A. v. Middendorff in Nr. 21 der Baltischen Wochenschrift Nachstehendes über Viehzüchtung und Viehhaltung:

In Bezug auf Viehzüchtung und Viehhaltung ver- mag ich nur der Empfehlung vollkommen beizupflichten, welche Hr. Professor Unterberger auf S. 271 dem Werte des Dr. May hat zu Theil werden lassen. Doch wird man sich, in Bezug auf Fütterung, schwerlich ver- sagen können, zugleich Grouven's vielberufenen Wert*) fleißig zu Rathe zu ziehen. Wer Zeit und Lust hat mehr zu lesen, der wird neben May noch Tisserant- Rörte**) sich ansehen; wird in Kühn's gekrönter Preisschrift***) in allgemeinfählicher Weise die nimmehr so wissenschaftlich begründete Ernährungsweise des Rind- viehes behandelt finden; wird endlich mit einem der schon fertig hergestellten Rechentnechte für Futterberech- nungen sich versehen †).

Wollte man aber auch noch den ganzen Schatz reicher Erfahrungen und strenger methodischer Forschungen durch- wühlen, welchen die Organe der Versuchstationen, wel- chen besondere wissenschaftliche Werke über Fütterungs- versuche, welchen die zahlreichen landwirthschaftlichen Zeitschriften in sich bergen, man gewinne daran nichts als Verluste, wenn dadurch das Geringste in der practi- schen unablässigen Ueberwachung des gesammten Vieh- standes, so wie jedes einzelnen Thieres der Heerde ver- säumt würde.

Bei der tiefsten Achtung vor den außerordentlichen Erfolgen, welche die wissenschaftliche Behandlung der Viehzucht und zumal der Viehfütterung, uns neuerdings gebracht, finde ich jenen scheinbar großen Widerspruch des practischen Landmannes vollkommen richtig, der sich gegenüber den chemischen Normen durch den Anruf Luft schaffte: „aber von Decimalkstellen wird kein Cshfe fett!“ Eben so richtig als wahr ist es, daß das Auge des Herrn sein Vieh mästet.

Immer wieder macht sich überall das individuelle Verhalten jedes einzelnen Thieres geltend, immer wieder thut sich, wie in der gesammten organischen Natur, die liebevolle Pflege mehr hervor, als alles Uebrige; zumal bei der Jungviehzucht. Darin liegt eben die große Schwier- rigkeit der Viehzucht, daß mit einigem aufwallenden Schwärmen für die Sache nichts geleistet ist, während eine einzige kleine Säuerung in den Nahrungsge- schirren der Ställe, ein einziger Ortäufungsstarrich und dadurch hervorgerufenes Zurückbleiben in der Ent- wicklung der Thiere, auf Jahre in der ganzen Heerde nachwirken; während ein mangelhaftes Durchmessen der Milch für alle Zeiten diese Thiere und sogar deren Nachzucht schädigen kann u. Unablässige, unermüdete und persönliche Ueberwachung des Viehzüchters ist uner- läßlich; gewöhnlich stellt sich dann auch das offene Auge ein, ich meine die Thätigkeit mit offenen Augen auch wirklich zu sehen, zu beobachten, wie sie durch die natur- wissenschaftliche Methode entwickelt wird. Es ist kaum glaublich, wie wenige Menschen bei weit geöffneten Augen zu sehen verstehen.

Uebrigens melden sich beim Betriebe der Viehzucht tagtäglich neue Fragen, welche selbstständiger Lösung an- heimgegeben sind. Wir wollen als Beispiel aus S. 290 der Balt. Wochenschr. herausheben, daß unser vielbe- wahrter Specialist Döring darauf zu halten scheint, dem Vieh nicht so viel Flüssigkeit zu füttern, als in Hellenorm geschieht. Allerdings dürfte es eine überall erprobte Erfahrung sein, daß eine starke Schlempefütte- rung dem Milchvieh nachtheilig werde. Theils soll die Milch sich verschlechtern, theils die Nachkommenchaft darunter leiden. Ich selbst ergab mich willig diesem Erfahrungsfabe, bis die Sache vor ein paar Jahren auf einer der Abendversammlungen im Locale der Econo- mischen Societät zur Sprache kam, und zu meiner Ver- wunderung einige unserer älteren practischen Autoritäten lebhaft gegen die Schädlichkeit der Schlempe (Wage) auftraten. Nachdem ich berechnet, daß die in 6 Eimern Schlempe enthaltene Wassermenge den täglichen Flüssig- keitsbedarf bei 1150 K Lebendgewicht und geringer Ge- wasser sehr starker Nachfütterung keinesweges übersteige, wandte ich meine volle Aufmerksamkeit auf die wahr- scheinlichen Schädlichkeitsquellen in der Schlempe, und überwachte von nun an das sorgfältigste, daß das So- lanin der Kartoffelschaalen, starke Säuerung der Schlempe und Darreichen derselben bevor sie gehörig abgeseiht worden, stets vermieden würden. In der That weis ich seitdem der Schlempe nichts vorzuwerfen, obgleich ich den Milchflüssen neben derselben gar kein klares Wasser ver- abreichen lasse. Nichtsdestoweniger ist dennoch größte Achtamkeit anzunehmen. Noch vor wenigen Wochen habe ich Gelegenheit gehabt, im Auslande die dort all- gemein verbreitete Schlempe-Krankheit in unerwarteter Höhe zu sehen.

*) Kritische Darstellung aller Fütterungsversuche und der daraus für den practischen Gebrauch resultirenden chemischen Fütterungsnormen von Dr. H. Grouven. Zweite Auflage 1863.

**) Anleitung für Landwirthe und Viehhalter zur zweckmäßigen Auswahl, Haltung und Züchtung der Milchvieh von Cna. Tisserant. Deutsche Ausgabe mit Anmerkungen von A. Rörte, Breslau 1863.

*** Die zweckmäßigste Ernährung des Rindviehs von Dr. Julius Kühn, Dresden, 1864.

†) Hilfstafeln zur Berechnung des Nährstoffgehaltes absoluter Ge- wichtsmengen der einzelnen Futtermittel bei Aufstellung von Futter- rationen nach Dr. Grouven's Normen, nebst einer Reihe completer Futterationen von A. v. Günther, 1865. Demselben Zwecke ent- spricht das Werk: Wie soll man füttern? Beitrag zur Fütterungsfrage und Anleitung zu Futterberechnungen für den kleinen Landwirth, bear- beitet von R. Weber. Freiburg, 1863.

Schlaffung der Verdauungsthätigkeit, welche in Folge dessen an Kraft verliert, heterogene kohlenstoffhaltige Bestandtheile der Nahrung in Butter umzuwandeln. Uebersüssiges Wasser wird aus dem Körper auf anderen Wegen entleert, bevor es dazu gelangt, die Milch zu verwässern.

Um nun zu der Hauptfrage meiner Correspondenten überzugehen, nämlich zur Nachfrage nach verkäuflichem Milchvieh, so muß ich voran darauf aufmerksam machen, daß ich im Januar (S. 84 der halt. Wochenchr.) meinen Versuch guten Theiles auf fortgesetztem Import zu basiren gesonnen war. Das beantragte Import-Verbot hat dieses Vorhaben unmöglich gemacht und wäre dasselbe auch nicht beantragt worden, so hätte andererseits der gegenwärtige, außerordentlich niedrige Stand des Curies jenen Verlust der Art gleichfalls bereitet. Wir müssen

also abwarten und um so dankbarer unserer Ausstellung zu Riga gedenken, welche die unternehmenderen Landwirthe unserer Provinz noch rechtzeitig mit 4—5 Schiffsladungen guten Viehes versorgt hat. Der Wirthschaft Hellenorm bleibt also einstweilen nichts übrig, als sich auch fernerhin strenge an die Führung ihrer Prioritätslisten zu halten, denen gemäß die Anmeldungen allmählig zur Berücksichtigung kommen und zu ihrer Zeit die Pränumeranten benachrichtigt werden. Die Zahl der Anmeldungen ist aber schon jetzt eine so übergroße, daß dringend empfohlen werden muß sich anderweitig umzusehen. (Schluß folgt.)

Von der Censur erlaubt. Riga, den 5. September 1866.

Bei der Redaction der *Kiel. Cour.-Zeitung*
sind als Patente im Format der *Bauer-Verordnung*
abgedruckt vorrätzig:

Nr. 37. Entwurf einer Landgemeindeordnung für die Ostsee-Gouvernements.

Preis 15 Kop.

Nr. 76. Die Vollzugs-Instruction zur Landgemeinde-Ordnung und Nr. 77 die Regeln behufs Einrichtung der allgemeinen Wohlfahrt in den Landgemeinden der Ostsee-Gouvernements. — Preis für beide Patente 15 Kop. pr. Exemplar. Für Abnehmer aller 3 Patente wird der Preis mit 25 R. berechnet.

Vollständige **Ziehungslisten** der 2. 5procentigen inneren **Prämien-Anleihe** sind vom 6. September Mittags 10 Uhr ab zu haben in der Redaction der **Livl. Gouvernements-Zeitung** à 5 Rop. pr. Exemplar.

Die Herren Mitglieder des Vereins Einländischer
Branntweins-Producenten werden hierdurch zu einer
General-Versammlung, auf welcher vorzugsweise
Angelegenheiten, betreffend das **St. Petersburger
Depot**, verhandelt werden sollen, zum 17. Septem-
ber d. J. Vormittags 11 Uhr, im Saale des
Cassino in Dorpat ergebenst eingeladen.

Dorpat am 31. August 1866.

Von der Guts-Verwaltung zu **Mudern** wird bekannt gemacht, daß der diesjährige **Mudern'sche Markt** am 16. und 17. September abgehalten werden wird. 1

aus der bekannten bewährten Bezugsquelle wiederum
vorräthig bei

P. van Dyk,

Riga, Sündenstrasse Nr. 10 Haus Seeck.

und

Biertonnen von 100 und 110 Stof

verkauft **C. Beythien.** 1

in allen Breiten von Hanfgespinnst, sowie

Niemenschrauben

verkauft **C. Beythien.** 1

Anzeigen für Liv- und Curland.

Bestellungen auf

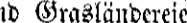
Johannis- und Spanischen Doppel-Roggen

zur Ausfaat, welcher auf meinem Arrende = Gut **Beemalden** in Kurland gezogen ist, werden in meinem Comptoir, im Rathsherr **Schnarschen** Hause entgegengenommen.

Carl Chr. Schmidt. 2

Anzeige für Liv- und Kurland.

Die Rigaer Dampf-Knochenmehl fabrik


 erlaubt sich hiermit denjenigen Landwirthen, welche ihren Bedarf an **Knochen-**
und Hornmehl noch nicht gedeckt haben, die ergebene Anzeige zu machen,
 daß eine größere Parthie gedämpfetes Knochen- und Hornmehl wieder vor-
 rätbig ist und Bestellungen sofort effectuirt werden können. Zugleich empfiehlt sie das gedämpfte Knochen-
 mehl bei den Wintersaaten als Kopfdüngung im Herbst zu anzuwenden. Wie praktische Erfahrungen lehren,
 sind mit dem Knochenmehl als (Ueberdüngung) Kopfdüngung ebenso auf Getreidefeldern, wie auch auf
 Wiesen und Grasländereien die glänzendsten Resultate erzielt worden.

N i g a, den 2. September 1866.

Naturheilanstalt für veraltete Leiden

(besonders aus Störungen des Unterleibes und aus

Rückenmarksschwäche herrührende Uebel.) **Dr. med.**

H. Boffe in Marienburg, Adr. St. Romeskaia.

Angesommene Fremde.

Den 5. September 1866.

Stadt London. Hr. Kaufmann Bunzel, Hr. Lehrer Friedrichsberg von St. Petersburg; Frau Christin Wahl nebst Familie, Hr. General Baron v. Böttkersahm, Hr. Kaufmann Wendig von Mitau; Hr. Major v. Frautvetter von Mohilew; Hr. Major v. Merlin von Drissa; Hr. Dr. Richter von Lünaburg; Hr. Kaufmann Rue von Moskau; Fräul. Joget von Lausanne.

St. Petersburger Hotel. Fräul. Klostermeier aus dem Auslande; Hr. Landrath v. Richter, Hr. Generalleut. Varen Nejen, Frau Varenin Nejen aus Livland; Hr. Protopherei Iwanow von Astrachan; Hr. Kaufmann Epinatjew von Dubbels; Hr. Wutsbestzer Skirmant von Wisna.

Hotel du Nord. Hr. General Korff nebst Familie von St. Petersburg; Hr. Capitain Bartkajeff, Hr. Kaufmann Wikitin von Reval; Hr. Dr. Spita aus Livland; Hr. Germe aus Estland.

Hôtel Bellevue. Frau Fischevna von Köln; Hr. Baron Renteln, Hr. Lieut. Ganger von Negßell; Hr. Pächter Reinsjen aus Livland.

Wolters Hotel. Hr. Verwalter Blumberg, Hr. Ammann Kronberg, Hb. Schreiber Brügge und Derich Hr. Inspector Adamsohn aus Aurland; Hr. Buchhalter Köstler von Mühlgraben.

Hotel garni. H. Kaufleute Blaker, Gottlieb, Wuff, Jacoby, Herzfeldt, Wieser von Mitau; H. Kaufleute Kurz und Wilde von Jellin; Madame Reimann aus Aurland.

Stadt Dünaburg. H. Bürger Sopsow von
Dünaburg; Hr. Seebode aus Livland.

Waarenpreise in Silber-Rubeln. Niga, am 3. September 1866.

[illegible]

Anmerkung. Hierbei folgt das Patent der Civl. Gouv.-Verwaltung Nr. 80.

Redacteur : **H. Klingenberg.**